

LEADING IN
PRODUCTION
EFFICIENCY



EcoGun AS MAN DC EU/US

Kézi működtetésű szórópisztoly közvetlen feltöltéssel

Üzemeltetési útmutató

MSG00028HU, V02

N361900...

www.durr.com

A dokumentummal kapcsolatos információk

Jelen dokumentum a termék helyes használatát írja le.

- Minden egyes tevékenység előtt olvassa el a dokumentumot.
- A dokumentum álljon készen a használatra.
- A terméket csak a teljes műszaki dokumentációval együtt adja tovább.
- Mindig tartsa be az összes biztonsági utasítást, kezelési utasítást és előírást.
- Az ábrák eltérhetnek a műszaki kivitelől.

A dokumentum érvényességi területe

Ez a dokumentum a következő terméket írja le:

N36190001 EcoGun AS MAN DC SMP 11 EU/US	
N36190002 EcoGun AS MAN DC SMP 11 N HT2P 10m EU/US	
N36190003 EcoGun AS MAN DC WBP 11 EU/US	
N36190004 EcoGun AS MAN DC WBP 11 N HT2P 10m EU/US	
N36190005 EcoGun AS MAN DC SBP 11 EU/US	

N36190006

EcoGun AS MAN DC SBP
11 N HT2P 10m EU/US



Együtt érvényes dokumentumok

MHT00005* - **EcoHT 80** vezérlő

MHT00006* - **EcoHT 80** vezérlő



A dokumentum változatban egy csillag (*) jelzi a nyelv változat rövidítését.

Forródrót és kapcsolat

Amennyiben kérdései vannak vagy műszaki információra van szüksége, forduljon a kereskedőhöz vagy a forgalmazó partneréhez.

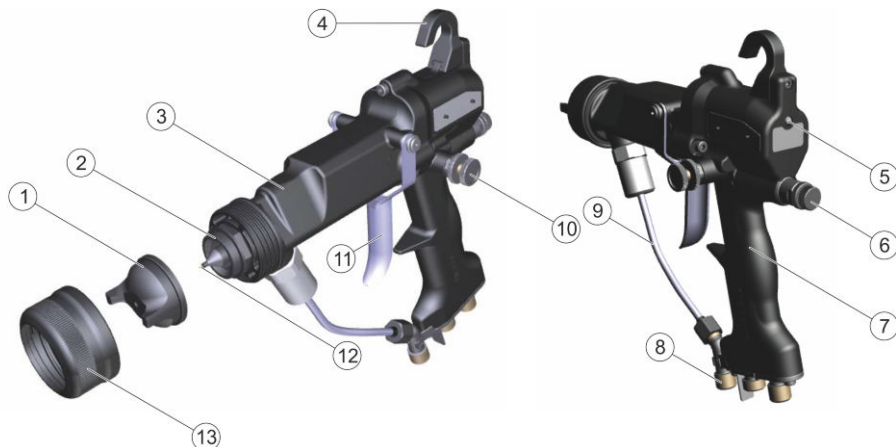
TARTALOMJEGYZÉK

1	Termékáttekintés.....	5	7	Tisztítás.....	21
1.1	Áttekintés.....	5	7.1	Biztonsági utasítások	21
1.2	Rövid leírás.....	5	7.2	Tisztítás.....	23
2	Biztonság.....	6	8	Karbantartás.....	24
2.1	Megjegyzések ábrázolása.....	6	8.1	Biztonsági utasítások.....	24
2.2	Rendeltetésszerű használat.....	6	8.2	Karbantartási terv.....	25
2.3	Fennmaradó kockázatok.....	7	9	Üzemzavarok.....	25
2.4	Személyek szakképesítése....	8	9.1	Biztonsági utasítások	25
2.5	Személyes védőfelszerelés....	9	9.2	Üzemzavar-táblázat.....	26
3	Szállítás, a csomag tartalma és raktározás.....	10	9.3	Hibaelhárítás.....	30
3.1	A csomag tartalma.....	10	9.3.1	Tű, fűvóka és tömítés- készlet cseréje.....	30
3.2	A csomagolóanyag keze- lése.....	10	9.3.2	A lapossugar-szabályozás cseréje.....	33
3.3	Tárolás.....	10	9.3.3	Az anyagmennyiség sza- bályozásának cseréje.....	34
4	Szerelés.....	10	9.3.4	A szelepkészlet cseréje.....	35
4.1	A beszerelés helyével kap- csolatos követelmények.....	10	9.3.5	A fogantyú cseréje.....	35
4.2	Csatlakoztatás.....	11	9.3.6	A horog cseréje.....	36
5	Üzembe helyezés.....	13	9.3.7	Tömítőgyűrű cseréje.....	37
6	Üzemelés.....	16	9.3.8	A festékcső cseréje (gyű- lékony lakkokhoz).....	38
6.1	Biztonsági utasítások.....	16	9.3.9	A festékes tömlő cseréje (nem gyúlékony lak- kokhoz).....	39
6.2	Általános információk.....	16	9.3.10	A kaszkád cseréje.....	40
6.3	A levegőcsappantyú kivá- lasztása.....	17	10	Leszerelés és ártalmatlanítás....	41
6.4	Levegőcsappantyú cseréje...	17	10.1	Biztonsági utasítások.....	41
6.5	A levegőcsappantyú megfe- lelő helyzetbe állítása.....	18	10.2	leszerelés.....	42
6.6	A szórópisztoly vezetése.....	19	10.3	Ártalmatlanítás	42
6.7	Öblítés.....	19	11	Műszaki adatok.....	43
6.7.1	Biztonsági utasítások.....	19	11.1	Méretek és súly.....	43
6.7.2	Általános információk.....	20	11.2	Csatlakozások.....	43
6.7.3	A szórópisztoly öblítése....	20	11.3	Üzemelési körülmények....	43
			11.4	Teljesítményértékek.....	43
			11.5	Típustábla.....	43
			11.6	Használt nyersanyagok.....	43

11.7	Üzemi- és segédanyagok...	44
11.8	Anyagspecifikáció.....	44
12	Pótalkatrészek, szerszámok és tartozékok.....	45
12.1	Pótalkatrészek.....	45
12.2	Szerszámok.....	57
12.3	Tartozék.....	58
12.4	Megrendelés.....	59

1 Termékáttekintés

1.1 Áttekintés



1. ábra: Áttekintés

1	Levegőcsappantyú	8	Csatlakozások
2	Fúvóka	9	Festékcső
3	Alapház	10	Lapossugár-szabályozás
4	Horog	11	Ravas
5	"H. V." lámpa	12	Elektróda
6	Anyagmennyiség szabályozása	13	Hollandi anya
7	Ház		

1.2 Rövid leírás

A szórópisztoly felületek elektrosztatikus bevonására szolgál. A bevonási folyamatot sűrített levegő és közvetlen feltöltés segíti. A szórópisztoly kézben tartható.

A szórópisztoly három különböző lakkcsatlakozóval áll rendelkezésre:

- Egyenes cső: gyúlékony fedőlakkokhoz és szintelen lakkokhoz
- Spirális cső: gyúlékony metálfényű lakkokhoz
- Felszerelt, nem vezetőképes festékes tömlő (5 vagy 10 méter hosszú): nem gyúlékony lakkokhoz

A következő tényezők befolyásolják a szórósugarat és ezáltal az eredményt:

- Levegőcsappantyú iránya ↪ 6.5 „A levegőcsappantyú megfelelő helyzetbe állítása”
- Anyagmennyiség ↪ 5 „Üzembe helyezés”
- Sugár szélessége ↪ 5 „Üzembe helyezés”

2 Biztonság

2.1 Megjegyzések ábrázolása

Ebben az útmutatóban a következő utasításokkal találkozhat:



VESZÉLY!

Olyan magas kockázatú helyzetek, amelyek súlyos sérülésekhez vagy halálos balesethez vezetnek.



FIGYELEM!

Olyan közepes kockázatú helyzetek, amelyek súlyos sérülésekhez vagy halálos balesethez vezethetnek.



VIGYÁZAT!

Olyan alacsony kockázatú helyzetek, amelyek könnyű sérülésekhez vezethetnek.



FELHÍVÁS!

Olyan helyzetek, amelyek anyagi károkhoz vezethetnek.



KÖRNYEZET!

Olyan helyzetek, amelyek környezeti károkhoz vezethetnek.



További információk és ajánlások.

2.2 Rendeltetésszerű használat

Használat

Az **EcoGun AS MAN DC EU/US** szórópisztoly kizárólag felületek kézzel irányított elektrosztatikus bevonására szolgál nem gyúlékony és gyúlékony lakkokkal. A bevonási műveletet lakkozófülkében kell végezni, ahol megfelelő műszaki szellőzés áll rendelkezésre.

Az **EcoGun AS MAN DC EU/US** szórópisztoly csak ipari felhasználásra készült, és az engedélyezett műszaki adatok keretein belül üzemeltethető ↪ 11 „Műszaki adatok”.

Az **EcoGun AS MAN DC EU/US** szórópisztoly használata a következő alkalmazásokhoz engedélyezett:

- 2G (EU)
- Class I Division 1 (USA)

Megengedett készülékkombinációk

A szórópisztolyt kizárólag az alábbi alkotóelemekkel szabad kombinálni:

Vezérlő	Csatlakozókábel
EcoHT 80 vezérlő (100 - 120 V) E80020003	10 m E09070245
EcoHT 80 vezérlő EU (100 - 120 V) E80020005	
EcoHT 80 vezérlő EU (200 - 240 V) E80020006	

Rendellenes használat

A nem rendeltetésszerű használat súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethet.

Rendellenes használat pl.:

- A szórópisztoly emberekre vagy állatokra irányítása
- A szórófülkén kívüli használat
- Használat műszaki szellőzés nélkül
- Folyékony nitrogén porlasztása
- Nem megengedett anyagok használata
- A szórópisztoly olyan alkatrészekkel kombinálása, amelyek üzemi használatát a Dürr Systems nem engedélyezte.
- Önkényes átépítések
- Robbanásveszélyes poros légkörben való használat, vagy éghető szálakat és rostokat tartalmazó légkörben való használat
- A D csoporttól eltérő anyagcsoportba tartozó anyagokkal való használat
- A szórópisztoly használata az üzemeltetési útmutatóban foglaltak ismerete nélkül

Ex-jelölés az EU-ban

 II 2G 0.24 mJ

Ex-jelölés az USA-ban

Class I, Div 1, Group D; Tamb + 0 °C to + 40 °C

2.3 Fennmaradó kockázatok

Nagyfeszültség

Az alkatrészek és vezetékek nagyfeszültség alatt lehetnek. Súlyos és halálos sérülés lehet az elektromos áramütés és kisülés következménye.

- Földelje a szórópisztolyt.
- Földelje a munkadarabot.
- Földelje le az összes vezető alkatrészt és festéktartályt a szórófülkében.
- Azokat az alkatrészeket, pl. szerszámokat, amelyekre nincs szükség, távolítsa el a szórófülkéből.
- Üzemeltetés közben viseljen antisztatikus biztonsági kesztyűt.
- Üzemeltetés közben viseljen antisztatikus védőkesztyűt.
- Üzem közben ne érintse meg az elektródákat.

Robbanás

A szikra, a nyílt láng vagy a forró felületek robbanást okozhatnak a robbanásveszélyes légkörben. Súlyos és halálos sérülés lehet a következmény.

- Minden munkálat előtt győződjön meg arról, hogy nincs jelen robbanékony légtér.
- Ne használjon gyújtóforrást és nyílt lángot.
- Ne dohányozzon.
- Földelje a szórópisztolyt.
- Földelje a munkadarabot.
- Kizárólag vezetőképes vezetékeket használjon.

A gyúlékony bevonóanyagok, valamint azok öblítőfolyadékai és tisztítószerai tüzet vagy robbanást okozhatnak.

- Győződjön meg arról, hogy a tisztítószer lobbaspontja legalább 15 K-nel magasabb a környezeti hőmérsékletnél, vagy pedig aktív műszaki szellőzéssel rendelkező tisztításra szolgáló helyiségben, EN 16985 szerinti lakkozófűlkében végezze a a szórópisztoly tisztítását.
- Vegye figyelembe a folyadék robbanásbiztonsági csoportját.
- Vegye figyelembe a biztonsági adatlapot.
- Győződjön meg arról, hogy a műszaki szellőztetés és a tűzvédelmi berendezések üzemelnek.
- Ne használjon gyújtóforrást és nyílt lángot.
- Ne dohányozzon.
- Földelje a szórópisztolyt.

Égészségre káros vagy irritáló anyagok

Ha veszélyes folyadékokkal vagy gőzökkel érintkezik, annak súlyos sérülés vagy halálos baleset lehet a következménye.

- a szórópisztoly rendszeresen ellenőrizze a szívárgást. Vegye figyelembe a helyi előírásokat és a karbantartási tervet.
- Győződjön meg arról, hogy a műszaki szellőztetés üzemel.
- Vegye figyelembe a megfelelő biztonsági adatlapokat
- Viselje az előírt védőfelszerelést.

Kilépő anyag

Ha a nyomás alatt lévő anyag kilép, az súlyos sérüléseket okozhat.

A terméken végzett munkálatok előtt:

- Válassza le a sűrítettlevegő- és anyagellátásról azt a rendszert, amelybe a termék be van építve.
- A rendszert személyre szabottan biztosítsa visszakapcsolás ellen.
- Nyomásmentesítse a vezetékeket.

Zaj

Az üzem közben fellépő hangnyomásszint súlyos halláskárosodást okozhat.

- Viseljen hallásvédőt.
- Ne tartózkodjon a szükségesnél hosszabb ideig a munkaterületen.

2.4 Személyek szakképesítése



FIGYELEM!

Elégtelen szakképesítés

Amennyiben a veszélyeket nem megfelelően mérik fel, akkor súlyos vagy halálos sérülések történhetnek.

- Csak megfelelő szakképesítésű személyekkel szabad munkát végeztetni.
- Bizonyos munkák esetén kiegészítő képzés szükséges. A szakemberrel szükséges kiegészítő képzést a „+” szimbólum jelöli.

Jelen dokumentum az ipari és műszaki szakmunkásoknak szól.

Kezelő

A kezelőt kifejezetten arra a munkaterületre képezték ki, amelyen dolgozik.

A kezelő továbbá ismeri a következőket:

- Helyi munkavédelmi előírások

A kezelőt az alábbi feladatok elvégzésével bízták meg:

- A berendezés/termék kezelése és felügyelete.
- Intézkedések kezdeményezése üzemzavarok esetén.
- A berendezés/termék tisztítása.

+ nagyfeszültségű kiegészítő tanúsítvány

A szakember a különböző szakterületek ismeretén felül a következő szakterületeken rendelkezik ismeretekkel:

- Lakkozási folyamat
- Nagyfeszültségű technológia az elektrosztatikus bevonáshoz

+ robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

A szakember a különböző szakterületek ismeretén felül ismeri a robbanásveszélyes környezetben való munkavégzéssel kapcsolatos rendelkezéseket és biztonsági óvintézkedéseket is.

A Dürr Systems különleges termékotlatásokat kínál ☞ „Forródrót és kapcsolat”.

2.5 Személyes védőfelszerelés

Robbanásveszélyes területeken történő munkavégzés esetén viseljen az EN 1149-5 szabvány előírásainak megfelelő védőruházatot, a kesztyűket is beleértve. A viselt cipőnek meg kell felelnie az ISO 20344 és az IEC 61340-4-3 szabvány követelményeinek. Az átmeneti ellenállásnak nem szabad meghaladnia a 100 MΩ értéket.

Robbanásveszélyes területeken végzett munkálatok esetén a védőruházat, beleértve a kesztyűt is, feleljen meg a robbanásvédelem követelményeinek. A viselt cipőnek meg kell felelnie az ISO 20344 és az IEC 61340-4-3 szabvány követelményeinek. Az átmeneti ellenállásnak nem szabad meghaladnia a 100 MΩ értéket.

A munkálatok során viselje az előírt személyi védőfelszerelést. Biztosítsa a következő személyi védőfelszereléseket:



Antisztatikus biztonsági lábbeli
Védi a lábat a zúzódásoktól, a leeső alkatrészekről és a csúszós padlón való elcsúszástól.

Ezenkívül az antisztatikus biztonsági lábbelik az elektrosztatikus töltések elvezetésével csökkentik elektrosztatikus feltöltődést.



Hallásvédő

Véd a zajhatás miatti halláskárosodástól.



Légzésvédő

A légzésvédő védelmet nyújt a káros gázokkal, gőzökkel, porokkal és hasonló anyagokkal valamint közegekkel szemben. A légzésvédő kivitele feleljen meg az alkalmazott közegeknek és azok használatának.



Munkavédelmi ruházat

Testhez simuló munkaruha alacsony szakítószilárdsággal, szűk ujjakkal és kiálló részek nélkül.



Szemvédelem

Védi a szemet a portól, a levegőben szálló cseppektől és szilárd anyagoktól, például forgácsoktól és szilánkoktól.



Védőkesztyű

Védi a kezét a következőktől:

- mechanikus hatások
- hőhatások
- vegyi hatások

3 Szállítás, a csomag tartalma és raktározás

3.1 A csomag tartalma

A csomag a következő alkotóelemeket tartalmazza:

- Szórópisztoly levegősapka nélkül
- Szerszámkészlet
- Kiegészítés N36180002, N36180004, N36180006 esetén:
 - Vezérlő
 - Tömlők és kábelek
- Tartozékok:
 - Levegősapka

Átvételkor ellenőrizze a szállítmány hiánytalanóságát és épségét.

Hiányosság esetén haladéktalanul reklamáljon ☞ „Forródrót és kapcsolat”.

3.2 A csomagolóanyag kezelése



KÖRNYEZET!

Hibás hulladékkezelés

A hibásan kezelt csomagolóanyag környezeti károkat okozhat.

- A szükségtelenné vált csomagolóanyagokat környezetbarát módon kezelje hulladékként.
- Vegye figyelembe a helyi hulladékkezelési előírásokat.

3.3 Tárolás

Tárolási feltételek:

- Ne tárolja a szabadban.
- A a szórópisztoly eszközt csak megtisztítva és száraz állapotban tárolja.
- Pormentes helyen tárolja.
- Ne tegye ki agresszív közegek hatásának.
- Védje a napsugárzástól.
- Kerülje a mechanikus rázkódásokat.
- Hőmérséklet: 0 °C – 40 °C
- Relatív páratartalom: 40% – 80%

4 Szerelés

4.1 A beszerelés helyével kapcsolatos követelmények

- A szórópisztoly sűrítettlevéggé-ellátásának megszakíthatónak és visszakapcsolás ellen biztosíthatónak kell lennie.
- A sűrítettlevéggé-ellátásnak szabályozhatónak kell lennie.
- A vezetékeket, tömítéseket és csavarkötéseket a szórópisztoly követelményeinek megfelelően kell szerkezetileg méretezni ☞ 11 „Műszaki adatok”.
- A munkahelyen műszaki szellőzés kell rendelkezésre álljon.
- A szórópisztoly beakasztásához álljon rendelkezésre egy kampó vagy gyűrű.

Munkakörnyezet és földelés

A munkaterület padlója legyen antisztatikus a EN 50050-1 szerint, és a mérést a EN 1081 szabvány előírásai szerint végezze. Az antisztatikus padló megakadályozza az elektrosztatikus töltés felgyülemelését. Ezzel elkerülhető a veszélyes átütés.

4.2 Csatlakoztatás

Személyzet:

- Kezelő
- + nagyfeszültségű kiegészítő tanúsítvány
- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

Védőfelszerelés:

- Munkavédelmi ruházat
- Antisztatikus biztonsági lábbeli

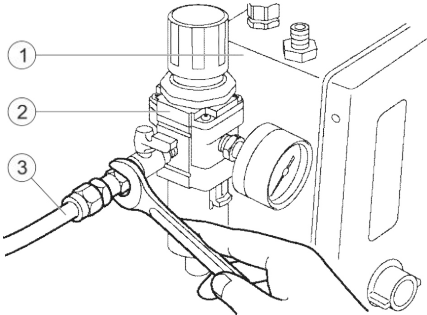
1.



FIGYELEM!

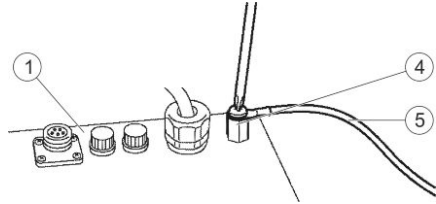
A bevitt gyújtóforrások robbanásokat okozhatnak!

Győződjön meg arról, hogy nincs jelen robbanékony légtér.



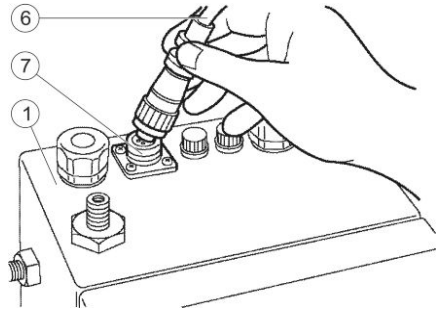
2. ábra: Sűrítettlevegő-ellátás csatlakoztatása

2. Csavarja rá a sűrítettlevegő-ellátást (3) az elektrostatikus vezérlő (1) sűrítettlevegő-szabályozójára (2).



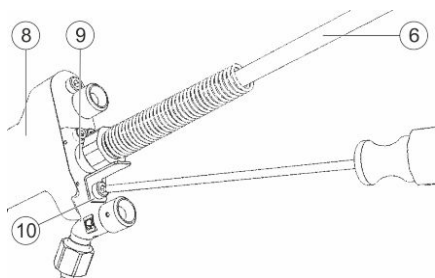
3. ábra: Az elektrostatikus vezérlő földelése

3. Csavarozza a földelőkábel (5) az elektrostatikus vezérlő (1) földelőcsomjára (4). Kösse rá a helyben kialakított földelési pontra.



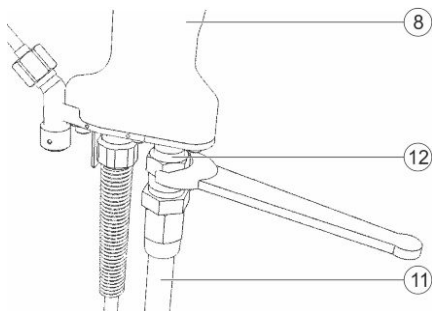
4. ábra: A csatlakozókábel csatlakoztatása

4. Csavarja rá a csatlakozókábelt (6) az elektrostatikus vezérlő (1) kimenetére (7).



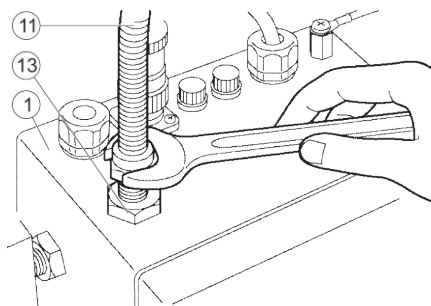
5. ábra: A csatlakozókábel csatlakoztatása

5. Csavarja rá a csatlakozókábelt (6) a szórópisztoly (8) bemenetére (9).
6. A kilazulását megakadályozandó rögzítse a csatlakozókábelt (6) a rögzítő idommal (10). Ügyeljen rá, hogy a csatlakozókábel (6) hollandi anyája lapjával fekdjön föl a rögzítő idomra (10).



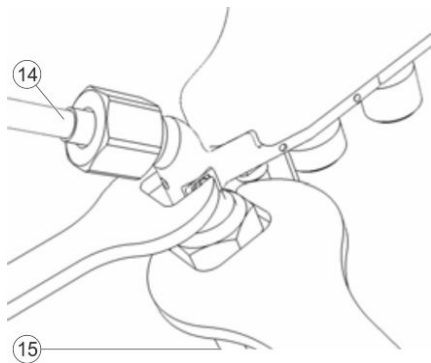
6. ábra: Sűrítettlevegő-tömlő csatlakoztatása

7. Csavarja rá a sűrített levegős tömlőt (11) a szórópisztoly (8) sűrített levegős csatlakozására (12).



7. ábra: Sűrítettlevegő-tömlő csatlakoztatása

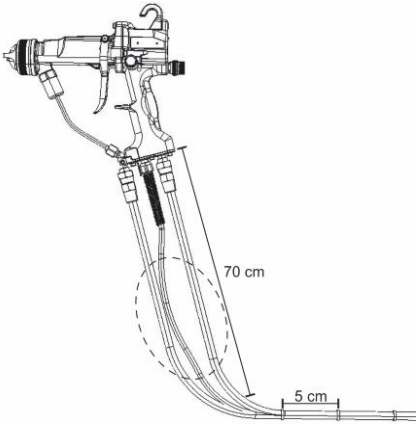
8. Csavarja rá a sűrített levegős tömlőt (11) az elektrosztatikus vezérlő (1) "AIR OUT" csatlakozására (13).



8. ábra: Anyagellátás csatlakoztatása

9. Csatlakoztassa az anyagellátást (15) a festékcsőre (14).

Csatlakozókábel kötegelése



9. ábra: Csatlakozókábel kötegelése

Vegye figyelembe a következő pontokat, mert ezzel őrizhető meg a csatlakozókábel tartóssága és élettartama:

- A csatlakozókábelt a szórópisztolytól kb. 70 cm távolságig ne kötegelje össze.
- A csatlakozókábelt kellő ráhagyással kötegelje, hogy mozgás közben ne feszüljön és ne törjön meg túlságosan. A csatlakozókábelt gyanta- vagy műanyag szalaggal kötegelje.
- A csatlakozókábelt lazán, 5 cm-enként kötegelje.
- A csatlakozókábel köré ne ragasszon műanyag ragasztószalagot vagy fémszalagot.

5 Üzembe helyezés

A szórópisztoly és a környezet földelése

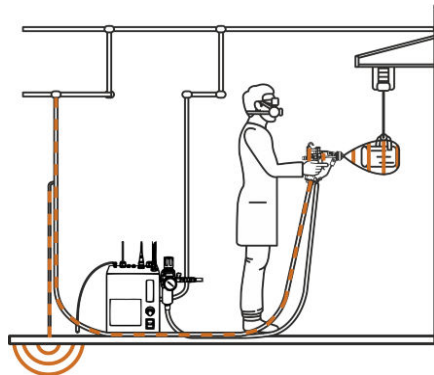
A biztonságos üzemeltetés és a megfelelő fényezési eredmények érdekében földelje a szórópisztolyt és a környezetét.

Személyzet:

- Kezelő
- + nagyfeszültségű kiegészítő tanúsítvány
- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

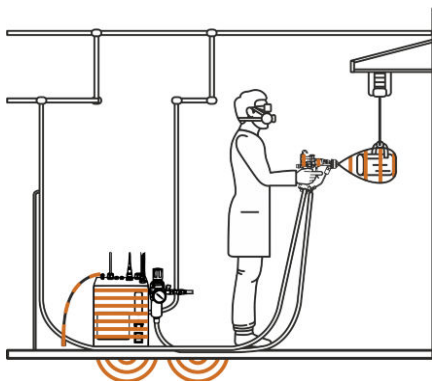
Védőfelszerelés:

- Antisztatikus biztonsági lábbeli
- Munkavédelmi ruházat
- Szemvédelem
- Légzésvédő
- Hallásvédő



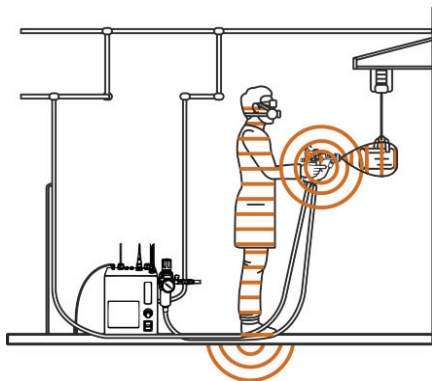
10. ábra: A szórópisztoly földelése

1. Földelje a szórópisztolyt.
 - ⇒ Helyes telepítés mellett a szórópisztoly a vezérlőn és az anyagellátáson keresztül van földelve.



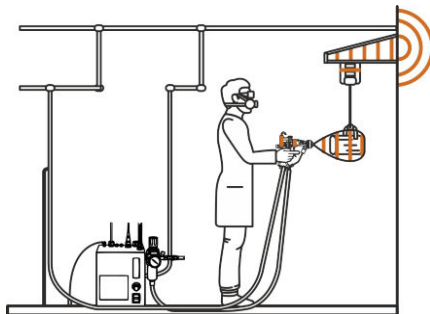
11. ábra: Az anyagellátás földelése

2. Földelje az anyagellátást.



12. ábra: A kezelő földelése

3. Földelje le a kezelőt.



13. ábra: A munkadarab földelése

4. Földelje a munkadarabot.

A nagyfeszültség működésének ellenőrzése

Személyzet:

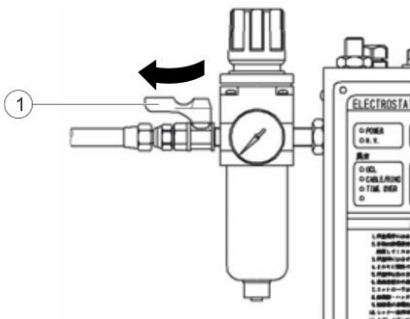
- Kezelő
- + nagyfeszültségű kiegészítő tanúsítvány
- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

Védőfelszerelés:

- Antisztatikus biztonsági lábbeli
- Munkavédelmi ruházat
- Szemvédelem
- Légzésvédő
- Hallásvédő

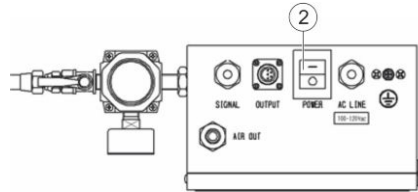
Előfeltétel:

- Fel van szerelve a csatlakozókábel, a sűrített levegős tömlő és az anyagellátás ↪ 4.2 „Csatlakoztatás”.



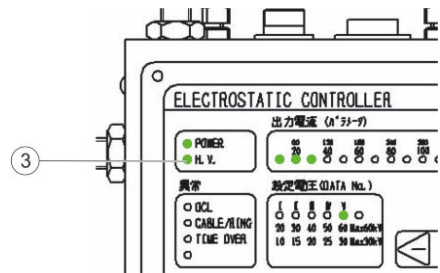
14. ábra: A golyóscsap megnyitása

1. Nyissa meg a golyóscsapot (1).



15. ábra: Az elektrosztatikus vezérlő bekapcsolása

2. Kapcsolja be az elektrosztatikus vezérlőt (2).



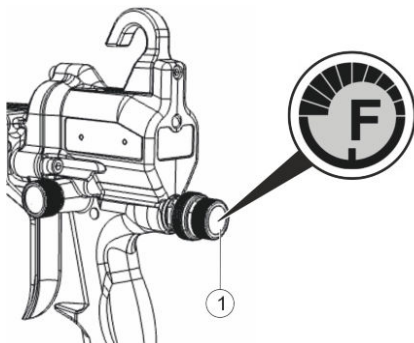
16. ábra: "H. V." lámpa

3. Húzza meg a szórópisztoly ravaszát.
⇒ Az elektrosztatikus vezérlőn zölden kigyullad a "H. V." (3) lámpa.

A szórópisztolyon vörösén kigyullad a "H. V." lámpa.

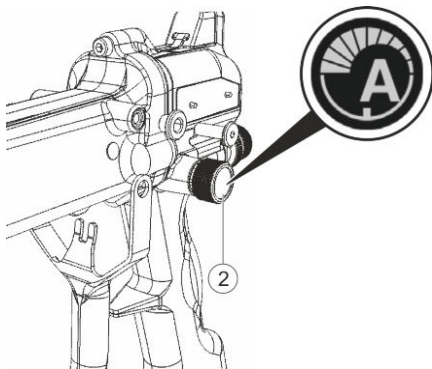
4. Kapcsolja ki az elektrosztatikus vezérlőt (2).

Szóráskép beállítása



17. ábra: Anyagmennyiség beállítása

- Állítsa be az anyagmennyiséget az anyagmennyiség szabályozásával (1).
 - Jobbra forgatás: Anyagmennyiség csökkentése.
 - Balra forgatás: Anyagmennyiség növelése.



18. ábra: Sugárszélesség beállítása

- Állítsa be a sugárszélességet a lapos-sugár-szabályozás (2) forgatásával.

- Jobbra forgatás: Sugárszélesség minimalizálása.
- Balra forgatás: Sugárszélesség maximalizálása.

6 Üzemelés

6.1 Biztonsági utasítások



FIGYELEM!

Kémiai reakciók által okozott robbanásveszély

A halogénezett szénhidrogén bázisú anyag, öblítő- vagy tisztítószer kémiai reakcióba léphet termék alumínium alkatrészével. A kémiai reakciók robbanással járhatnak. Súlyos és halálos sérülés lehet a következmény.

- Csak olyan öblítő- és tisztítószereket használjon, amelyek nem tartalmaznak halogénezett szénhidrogéneket.



FELHÍVÁS!

A beszáradt anyagmaradékok anyagi kárt okozhatnak

A termékbe beszáradt anyagmaradékok károsíthatják az alkatrészeket.

- Közvetlenül minden használat után öblítse ki a terméket.

6.2 Általános információk

- Üzem közben a következő vizsgálatokat kell elvégezni:
 - Ellenőrizze a levegőcsatlakozás megfelelő helyzetét és tömítettségét.
 - Ellenőrizze a levegőcsappantyú tisztaságát.
 - Ellenőrizze a fűvókatisztaságot.

6.3 A levegőcsappantyú kiválasztása

A szórópisztoly különféle alkalmazásokra használható. A használati módot a levegőcsappantyú kiválasztása határozza meg.

HN 400 levegőcsappantyú

A HN 400 levegőcsappantyú kicsi vagy keskeny alkalmazásokhoz használható:

- Szóráskép szélessége 30 - 170 mm
- Szállítási mennyiség 50 - 160 ml/perc

HN 600 levegőcsappantyú

A HN 600 levegőcsappantyú az alaptípus. Finom porlasztás mellett magas hatásfokot biztosít:

- Szóráskép szélessége 90 - 300 mm
- Szállítási mennyiség 150 - 280 ml/perc

HN 800 levegőcsappantyú

A HN 800 levegőcsappantyú magas porlasztású modellt, mely nagy viszkozitású vagy nagyobb szállítási mennyiségű alkalmazásokhoz használható:

- Szóráskép szélessége 230 - 350 mm
- Szállítási mennyiség 230 - 400 ml/perc

6.4 Levegőcsappantyú cseréje

Személyzet:

- Kezelő
- + nagyfeszültségű kiegészítő tanúsítvány
- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

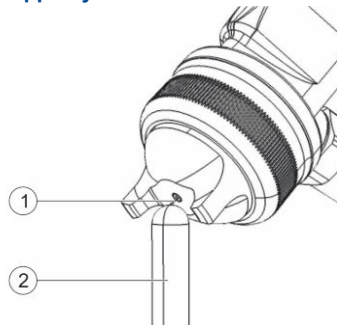
Védőfelszerelés:

- Munkavédelmi ruházat
- Antisztatikus biztonsági lábbeli

Előfeltétel:

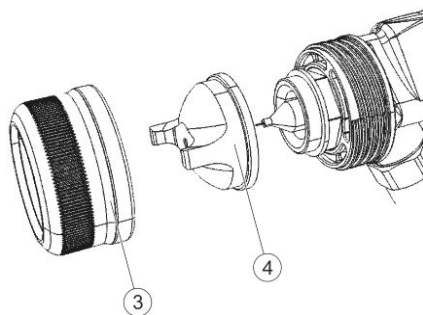
- Az elektrosztatikus vezérlő ki van kapcsolva.

Levegőcsappantyú leszerelése



19. ábra: Elektroda földelése

1. Süssse ki az elektródát (1) földelő pálcával (2). Közben húzza meg a ravaszt.



20. ábra: Levegőcsappantyú cseréje

2. Oldja ki a hollandi anyát (3).

3. Vegye le a levegőcsappantyút (4).

Levegőcsappantyú felszerelése

4.



VIGYÁZAT!

A hegyes elektróda sérülésveszélyes

Helyezze fel a levegőcsappantyút (4).

5. Állítsa be tetszés szerint a levegőcsappantyút (4) ↗ 6.5 „A levegőcsappantyú megfelelő helyzetbe állítása”.

6. Húzza meg kézzel a hollandi anyát (3).

6.5 A levegőcsappantyú megfelelő helyzetbe állítása

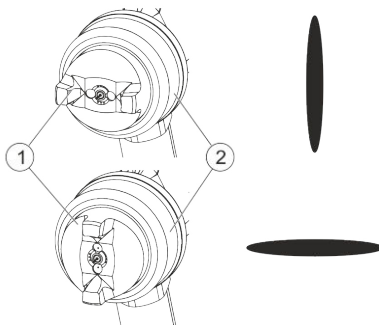
Személyzet:

- Kezelő
- + nagyfeszültségű kiegészítő tanúsítvány
- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

Védőfelszerelés:

- Munkavédelmi ruházat
- Antisztatikus biztonsági lábbeli

A levegőcsappantyú állása határozza meg a szóráskép irányát.



21. ábra: Levegőcsappantyú állítása

1. Kicsit lazítsa meg a (2) hollandi anyát.
2. Forgassa az (1) levegőcsappantyút a kívánt szórásképnek megfelelően.
3. Húzza meg kézzel a hollandi anyát (2).

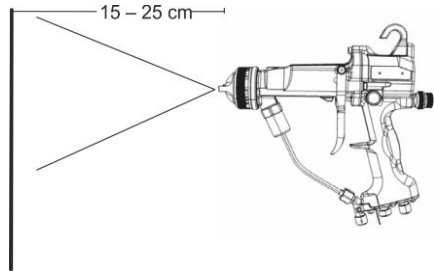
6.6 A szórópisztoly vezetése

Személyzet:

- Kezelő
- + nagyfeszültségű kiegészítő tanúsítvány
- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

Védőfelszerelés:

- Antisztatikus biztonsági lábbeli
- Munkavédelmi ruházat
- Szemvédelem
- Légzésvédő
- Hallásvédő
- Védőkesztyű



22. ábra: A szórópisztoly vezetése

1. A szórópisztolyt a következőképpen vezesse:
 - A szórópisztolyt 90°-os szögben tartsa a felülethez képest.
 - Tartsa be a 15 - 25 cm-es távolságot a felülettől.



Effektlakkozás esetén a távolság ettől eltérhet.



FIGYELEM!

Szikrakisülés robbanásveszélyes légkörben

A szikrakisülés robbanásveszélyes légkörben robbanást okozhat. Súlyos és halálos sérülés lehet a következmény.

- Viseljen antisztatikus védőkesztyűt.
- Ha nem áll rendelkezésére antisztatikus védőkesztyű, akkor a szórópisztolyt vezető kezén lévő kesztyűnek lyukasnak kell lennie a tenyerénél. A lyuknak biztosítania kell, hogy a tenyere nagy felületen érintkezzen a szórópisztoly markolatával.

Előfeltételek:

- A szórópisztolyt üzembe helyezte ↗ 5 „Üzembe helyezés”.
- Az elektrosztatikus vezérlő be van kapcsolva.

6.7 Öblítés

6.7.1 Biztonsági utasítások



FELHÍVÁS!

Anyagi károk a nem megfelelő öblítőszert miatt

Ha az öblítőszert vegyi reakcióba lép az alkatrészekkel vagy az anyaggal, akkor károsodnak az alkatrészek.

- Csak olyan öblítőszert használjon, amelyek összeférhetőek az alkatrészekkel és az anyaggal.
- Vegye figyelembe az anyaggyártó biztonsági adatlapját.

6.7.2 Általános információk

Az öblítés során a folyadék megszabadítja a belső szennyeződésektől az alkatrészeket vagy alkotóelemeket.

6.7.3 A szórópisztoly öblítése

! FELHÍVÁS!

Eltömődött légcsatornák

Ha az anyag vagy az öblítőszer a légcsatornákba kerül, azok eltömődhetnek. Ez hiányos lakkozási eredménnyel járhat.

- Öblítés közben irányítsa a szórópisztolyt vízszintesen vagy lefelé.

A szórópisztolyt a következő esetekben öblítse át:

- Az üzemelés vége után
- Minden anyagváltás előtt
- Tisztítás előtt
- Szétszerelés előtt
- Mielőtt hosszabb ideig nem használja
- Raktározás előtt



Az öblítési időközök az alkalmazott anyagtól függnnek.

Személyzet:

- Kezelő
- + nagyfeszültségű kiegészítő tanúsítvány
- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

Védőfelszerelés:

- Munkavédelmi ruházat
- Légzésvédő
- Szemvédelem
- Hallásvédő
- Védőkesztyű
- Antisztatikus biztonsági lábbeli

Előfeltétel:

- Üzemel a műszaki szellőztetés.
- Az anyagnyomás le van kapcsolva.
- Rendelkezésre áll felfogó edény az anyag és az öblítő folyadék számára.

1. Kapcsolja ki az elektrosztatikus vezérlőt.
2. Állítsa a levegőnyomás szabályzóját 0 barra.
3. Válassza le a szórópisztolyt az anyagellátásról.
4. Húzza meg a ravaszt.
⇒ A szórópisztoly kifújja a maradék festéket.

A maradék festéket fogja fel a felfogó edényben.

5. Csatlakoztassa az öblítő folyadék bevezetését.
6. Öblítse át a szórópisztolyt megfelelő öblítő folyadékkal mindaddig, míg anyagmaradék nélküli, tiszta öblítő folyadék nem lép ki rajta.
⇒ Az öblítő folyadékot fogja fel a felfogó edényben.
7. A kispriccelt anyagot és öblítő folyadékot ártalmatlanítsa szakszerűen.
8. Kapcsolja nyomásmentesre az öblítő folyadék bevezetését.
9. Válassza le az öblítő folyadék bevezetését.

7 Tisztítás

7.1 Biztonsági utasítások



VESZÉLY!

Nagyfeszültség

Az alkatrészek és vezetékek nagyfeszültség alatt lehetnek. Az áramütés és a kisülések miatt életveszély áll fenn.

A munkálatok előtt:

- Kapcsolja ki az elektrosztatikus vezérlőt.
- Süssse ki az elektródát földelő pálcával. Közben húzza meg a ravaszt.
- Ellenőrizze a feszültségmentes állapotot.



FIGYELEM!

Tűz- és robbanásveszély

A gyúlékony bevonóanyagok, valamint azok öblítőfolyadékai és tisztítószerei tüzet vagy robbanást okozhatnak.

- Győződjön meg arról, hogy a tisztítószert lobbanáspontja legalább 15 K-nél magasabb a környezeti hőmérsékletnél, vagy pedig aktív műszaki szellőzéssel rendelkező tisztításra szolgáló helyiségben, az EN 16985 szabvány szerinti lakkozófülkében végezze a termék tisztítását.
- Vegye figyelembe a folyadék robbanásbiztonsági csoportját.
- Vegye figyelembe az alkalmazott közegek biztonsági adatlapjait.
- Győződjön meg arról, hogy a műszaki szellőztetés és a tűzvédelmi berendezések üzemelnek.
- Ne használjon gyújtóforrást és nyílt lángot.
- Ne dohányozzon.
- Ellenőrizze a földelést.


FIGYELEM!
Egészségre káros vagy irritáló anyagok

Ha veszélyes folyadékokkal vagy gőzökkel érintkezik, annak súlyos sérülés vagy halálos baleset lehet a következménye.

- a szórópisztoly rendszeresen ellenőrizze a szivárgást. Vegye figyelembe a helyi előírásokat és a karbantartási tervet.
- Győződjön meg arról, hogy a műszaki szellőztetés üzemel.
- Vegye figyelembe a megfelelő biztonsági adatlapokat
- Viselje az előírt védőfelszerelést.
- Kerülje az érintkezést (pl. szemmel, bőrrel).


FIGYELEM!
Kémiai reakciók által okozott robbanásveszély

A halogénezett szénhidrogén bázisú anyag, öblítő- vagy tisztítószer kémiai reakcióba léphet termék alumínium alkatrészeivel. A kémiai reakciók robbanással járhatnak. Súlyos és halálos sérülés lehet a következmény.

- Csak olyan öblítő- és tisztítószereket használjon, amelyek nem tartalmaznak halogénezett szénhidrogéneket.


FELHÍVÁS!
Anyagi károk a nem megfelelő tisztítószerszámok miatt

A nem megfelelő tisztító szerszámok károsíthatják a terméket.

- Csak kendőt, puha kefét és ecsetet használjon.
- Ne használjon karcoló tisztítószerszámokat.
- Az eltömődött fúvókákat nem szűrja át fém tárggyal.
- Ne tisztítsa sűrített levegővel.
- Ne használjon hígító pisztolyokat.
- A tisztítószereket nem szabad magas nyomással felvinni.


FELHÍVÁS!
Nem megfelelő tisztítószerek

A nem megfelelő tisztítószerek károsíthatják a terméket.

- Csak az anyag gyártója által engedélyezett tisztítószereket használjon.
- Vegye figyelembe a biztonsági adatlapot.
- Helyezze tisztítófürdőbe az erősen szennyezett alkatrészeket.
 - Csak a tisztítófürdőbe csak arra alkalmas alkatrészeket helyezzen.
 - Csak elektromosan vezető tartályokat használjon.
 - Földelje a tartályt.
 - Ne használjon ultrahangos fűrdőt.
- A nem gyúlékony bevonóanyagokhoz használjon alkoholt (izopropil-alkohol, butil-alkohol).
- A nem gyúlékony bevonóanyagok megszáradt maradványait az anyag gyártója által engedélyezett hígítóval távolítsa el.
- Gyúlékony tisztítószeres tisztításnál ne spricelje zárt edénybe az oldószert. Zárt edényben robbanásveszélyes gőz-levegő elegy keletkezhet.

7.2 Tisztítás

Személyzet:

- Kezelő
- + nagyfeszültségű kiegészítő tanúsítvány
- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

Védőfelszerelés:

- Hallásvédő
- Szemvédelem
- Légzésvédő
- Munkavédelmi ruházat
- Védőkesztyű
- Antisztatikus biztonsági lábbeli

1. Öblítse át a szórópisztolyt ↗ 6.7 „Öblítés”.
2. Távolítsa el az anyagmaradványokat ronggyal vagy puha kefével.
3. Egy puha kendővel törölje szárazra a szórópisztolyt.

A levegőcsappantyú és a fúvóka tisztítása

Személyzet:

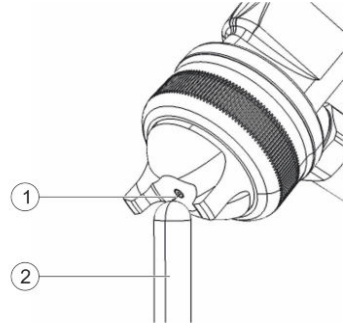
- Kezelő
- + nagyfeszültségű kiegészítő tanúsítvány
- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

Védőfelszerelés:

- Munkavédelmi ruházat
- Védőkesztyű
- Antisztatikus biztonsági lábbeli

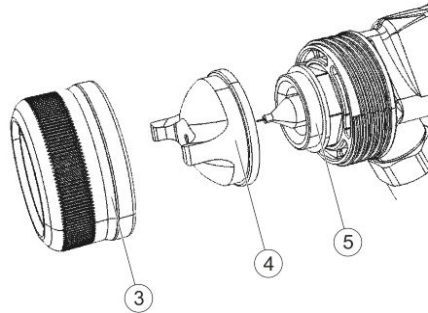
Az alapos tisztításhoz le kell szerelni a levegőcsappantyút és a fúvókát.

Leszerelés



23. ábra: Elektroda földelése

1. Süssse ki az elektródát (1) földelő pálcával (2). Közben húzza meg a ravaszt.



24. ábra: Levegőcsappantyú cseréje

2. Oldja ki a hollandi anyát (3).
3. Vegye le a levegőcsappantyút (4).
4. Húzza meg a ravaszt.
⇒ A tű ekkor hátrahúzódik, így a fúvóka (5) kiszerelésekor nem sérülhet meg.

5. Csavarja ki és vegye le a fúvókát (5) a mellékelt villáskulccsal (tartalmazza a szerszámkészlet).
6. Eressze el a ravaszt.
7. Tisztítószerezrel és tisztítókefével tisztítsa meg a levegőcsappantyút (4).
8. Szárítsa meg a megtisztított levegőcsappantyút (4) sűrített levegővel (max. 2 bar).
9. Tisztítsa meg a fúvókát (5) tisztító fűrdőben, puha kefével.

Felszerelés

10. Helyezze be és húzza meg az (5) fúvókát.
 - Meghúzási nyomaték: 10 Nm
11. Helyezze fel a levegőcsappantyút (4).
12. Kézzel húzza meg a hollandi anyát (3).

8 Karbantartás

8.1 Biztonsági utasítások



VESZÉLY!

Nagyfeszültség

Az alkatrészek és vezetékek nagyfeszültség alatt lehetnek. Az áramütés és a kisülések miatt életveszély áll fenn.

A munkálatok előtt:

- Kapcsolja ki az elektrosztatikus vezérlőt.
- Süssse ki az elektródát földelő pálcával. Közben húzza meg a ravaszt.
- Ellenőrizze a feszültségmentes állapotot.



FIGYELEM!

Nem megfelelő pótalkatrészek alkalmazása robbanásveszélyes területeken

Azok a pótalkatrészek, amelyek nem teljesítik a NEC irányelv előírásait, a robbanékony légkörben robbanásokat okozhatnak. Súlyos és halálos sérülés lehet a következmény.

- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.



FIGYELEM!

Egészségre káros vagy irritáló anyagok

Ha veszélyes folyadékokkal vagy gőzökkel érintkezik, annak súlyos sérülés vagy halálos baleset lehet a következménye.

- a szórópisztoly rendszeresen ellenőrizze a szívárgást. Vegye figyelembe a helyi előírásokat és a karbantartási tervet.
- Győződjön meg arról, hogy a műszaki szellőztetés üzemel.
- Vegye figyelembe a megfelelő biztonsági adatlapokat
- Viselje az előírt védőfelszerelést.
- Kerülje az érintkezést (pl. szemmel, bőrrel).



FIGYELEM!

Kilépő anyag és sűrített levegő

A nyomás alatt álló anyag kilépése súlyos sérüléseket okozhat.

Minden munkálat előtt:

- Válassza le a sűrítettlevegő- és anyagellátásról azt a rendszert, amelybe a szórópisztoly be van építve.
- A rendszert személyre szabottan biztonsá vissza kapcsolás ellen.
- Nyomásmentesítse a vezetékeket.

8.2 Karbantartási terv



Egyes karbantartási munkálatok időközei a használt anyagtól függenek. Az időközök az üzemi feltételeknek megfelelően módosíthatók.

Időköz	Karbantartási munka
Minden használat után	Öblítse át a szórópisztolyt ↪ 6.7 „Öblítés”.
Naponta	Ellenőrizze a szórópisztoly, a csatlakozások és vezetékek állapotát, valamint tömítettségét.
Minden kiszereles és minden tisztítás után	Kenje meg az anyagmennyiség szabályozását ↪ 9.3.3 „Az anyagmennyiség szabályozásának cseréje”.
	Kenje meg a laposság-szabályozást ↪ 9.3.2 „A laposság-szabályozás cseréje”.

9 Üzemzavarok

9.1 Biztonsági utasítások



VESZÉLY!

Nagyfeszültség

Az alkatrészek és vezetékek nagyfeszültség alatt lehetnek. Az áramütés és a kisülések miatt életveszély áll fenn.

A munkálatok előtt:

- Kapcsolja ki az elektrosztatikus vezérlőt.
- Sússe ki az elektródát földelő pálcával. Közben húzza meg a ravaszt.
- Ellenőrizze a feszültségmentes állapotot.



FIGYELEM!

Nem megfelelő pótalkatrészek alkalmazása robbanásveszélyes területeken

Azok a pótalkatrészek, amelyek nem teljesítik a NEC irányelv előírásait, a robbanékony légkörben robbanásokat okozhatnak. Súlyos és halálos sérülés lehet a következmény.

- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.








FELHÍVÁS!

Szakszerűtlen kezelés miatti anyagi károk

A tű és fúvóka megsérülhet, ha mechanikus terhelés éri.

- Óvatosan szerelje be és ki.
- Ne fejtse ki nyomást a tűre.
- Kerülje a be- és kiépítendő alkatrészek tűvel ütközését.
- Ne húzza meg túl erősen az alkatrészeket.

9.2 Üzemzavar-táblázat

Jellegzetes szóráskép problémák megjelenítése	
Szóráskép	Az üzemzavar jellemzői
	Elfordult a szórósugár.
	A szórósugár elhajlott vagy kúpszerű.
	Középen túl erős szórósugár.
	Megosztott a szórósugár.
	Egyenetlen a szórósugár.

Az alkatrészeket követő számok a robbantott ábrákra vonatkoznak az alábbi fejezetben: ↗ 12.1 „Pótalkatrészek”.

Hibaleírás	Ok	Megoldás
Elfordult a szórósugár.	Hibás a levegőcsappantyú beállítása	Fordítsa a levegőcsappantyút a kívánt helyzetbe. ↗ 6.5 „A levegőcsappantyú megfelelő helyzetbe állítása”
A szórósugár elhajlott vagy kúpszerű.	Elszennyeződtek a levegőcsappantyú furatai	Tisztítsa meg és ellenőrizze a levegőcsappantyút. Ha hibás a levegőcsappantyú, cserélje le. ↗ 7.2 „Tisztítás”
	Szennyezett a fúvókaülés	Tisztítsa meg a fúvókaülést. ↗ 7.2 „Tisztítás”
	Szennyezett vagy hibás a fúvóka (26)	Tisztítsa meg és ellenőrizze a fúvókát. Ha meghibásodott a fúvóka, a tűvel együtt cserélje ki. ↗ 9.3.1 „Tű, fúvóka és tömítéskészlet cseréje”
	Elhajlott az elektróda tűje (25).	Cserélje le az elektróda tűjét. ↗ 9.3.1 „Tű, fúvóka és tömítéskészlet cseréje”
Középen túl erős szórósugár.	Túl sűrű az anyag	Változtassa meg az anyag konzisztenciáját.
	Túl kicsi a szarvlevegőnyomás	Növelje a szarvlevegőnyomást a laposság-szabályozással.
	Túl alacsony a levegőnyomás	Növelje a levegőnyomást az összlevegő-szabályozással.
Megosztott a szórósugár.	Túl híg az anyag	Változtassa meg az anyag konzisztenciáját.
	Túl nagy a szarvlevegőnyomás	Csökkentse a szarvlevegőnyomást a laposság-szabályozással.
	Túl nagy a levegőnyomás	Csökkentse a levegőnyomást az összlevegő-szabályozással.
Egyenetlen a szórósugár. Rossz a szóróképek minősége.	Szennyezett vagy hibás a fúvóka (26).	Tisztítsa meg és ellenőrizze a fúvókát. Ha meghibásodott a fúvóka, a tűvel együtt cserélje ki.

Hibaleírás	Ok	Megoldás
		☞ 9.3.1 „Tű, fűvóka és tömítés-készlet cseréje”
	Nincs jól rögzítve a hollandi anya (27) vagy a fűvóka (26)	Húzza meg jól a hollandi anyát és a fűvókát. ☞ 9.3.1 „Tű, fűvóka és tömítés-készlet cseréje”
Nincs anyag	A vezeték összenyomódott vagy elszakadt.	Ellenőrizze a vezetéket.
Túl sok a felesleges permet, vagy rossz az átviteli arány (hatásfok)	Túl nagy a távolság a munkadarabtól.	Csökkentse a távolságot 15 - 20 cm-re.
	Túl magas a porlasztó levegőnyomása.	Csökkentse a porlasztó levegőnyomását.
	Túl csekély a lakk ellenállása.	Használjon 15 és 70 MΩcm közötti ellenállású lakkot.
	A munkadarab nincs rendszeren földelve.	Földelje rendszeren a munkadarabot.
Csekély a fedőerő	Túl alacsony a fennálló feszültség.	Növelje a kimeneti feszültséget az elektrosztatikus vezérlőn.
A szelepcsap (17) és a ház (19) között levegő lép ki.	Elkopott a tömítőgyűrű (18).	Cserélje ki a tömítőgyűrűt.
A festék lecsöpög a munkadarabról.	Túl vastag a festék-réteg.	Csökkentse a szállítási mennyiséget, vagy mozgassa gyorsabban a szórópisztolyt.
	Túl csekély a viszkozitás.	Növelje a viszkozitást.
	Túl alacsony az oldószer párolgási tényezője	Használjon magasabb párolgási tényezőjű oldószert, vagy növelje a párolgási tényezőjét adalékokkal.
Szivárog a festék a fűvókából (26)	Szennyezett vagy hibás a fűvóka (26).	Cserélje le a fűvókát. ☞ 9.3.1 „Tű, fűvóka és tömítés-készlet cseréje”
	Meghibásodott az elektróda tűje (25).	Cserélje le az elektróda tűjét. ☞ 9.3.1 „Tű, fűvóka és tömítés-készlet cseréje”

Hibaleírás	Ok	Megoldás
	Festékmaradványok száradtak rá a tűre (11)	Szerelje ki és tisztítsa meg a tűt. ☞ 9.3.1 „Tű, fűvóka és tömítéskészlet cseréje”
Szivárog a festék a tömítőgyűrűnél (22)	Meghibásodott a tömítéskészlet (24).	Cserélje ki a tömítéskészletet. ☞ 9.3.1 „Tű, fűvóka és tömítéskészlet cseréje”
	Rosszul illeszkedik a tömítéskészlet (24)	Ellenőrizze, hogy helyesen van-e beszerelve a tömítéskészlet. ☞ 9.3.1 „Tű, fűvóka és tömítéskészlet cseréje”
Akkor is jön a levegő a fűvókából, ha nincs meghúzva a ravasz.	Szennyezett a szelepkészlet (17).	Tisztítsa meg a szelepkészletet. ☞ 9.3.4 „A szelepkészlet cseréje”
	Meghibásodott a szelepkészlet (17).	Cserélje ki a szelepkészletet. ☞ 9.3.4 „A szelepkészlet cseréje”
Levegő lép ki az anyagmennyiség szabályozásánál (6) vagy a szelepnél (7).	Meghibásodott az O-gyűrű (34, 35).	Cserélje ki az O-gyűrűt. ☞ 9.3.3 „Az anyagmennyiség szabályozásának cseréje”
Szikrázik az elektróda tűje	Meghibásodott a kaszkád (10).	Cserélje le a kaszkádot. ☞ 9.3.10 „A kaszkád cseréje”
	Fémes a festék. Csekély a festék elektromos ellenállása.	Csökkentse a kimeneti feszültséget az elektrosztatikus vezérlőn.
Világít a "H.V."-LED, noha elengedte a pisztoly ravaszát.	Szivárog a levegő a pisztolyból vagy a légtömlőből	Hárítsa el a levegő szivárgását.
	Meghibásodott a vezérlő áramláskapcsolója.	Cserélje le az áramláskapcsolót. ☞ „Együtt érvényes dokumentumok”, a vezérlő üzemeltetési útmutatója
	Az áramláskapcsoló olajjal, vízzel vagy koszszal szennyezett.	Cserélje le az áramláskapcsolót. ☞ „Együtt érvényes dokumentumok”, a vezérlő üzemeltetési útmutatója

Hibaleírás	Ok	Megoldás
Az elektrosztatikus vezérlő figyelmeztető vagy riasztási hangjelzést ad (gyúlékony lakkok nem szigetelt festékellátása esetén)	Az alapház (23) festékekkel szennyezett	Tisztítsa meg az alapházat. ↳ 7.2 „Tisztítás”
	Túl csekély a szórási távolság	Növelje a szórási távolságot, vagy csökkentse a feszültség mértékét.
	Víz gyűlik össze az alapház levegőcsatornáiban	Eressze le a vizet a levegő karbantartó egységéből. Fúvassa ki a levegőcsatornákat.
	Túl csekély a festék ellenállása.	Használjon szigetelt festékellátású vízes lakkokhoz való pisztolymodellt.
	Elkopott a tömítéskészlet (24)	Cserélje ki a tömítéskészletet. ↳ 7.2 „Tisztítás”
Az elektrosztatikus vezérlő figyelmeztető vagy riasztási hangjelzést ad (nem gyúlékony lakkok szigetelt festékellátása esetén)	Az alapház (23) festékekkel szennyezett	Tisztítsa meg az alapházat. ↳ 7.2 „Tisztítás”
	A festékes tömlő festékekkel szennyezett	Tisztítsa meg a festékes tömlőt.
	Túl csekély a szórási távolság	Növelje a szórási távolságot, vagy csökkentse a feszültség mértékét.
	Víz gyűlik össze az alapház levegőcsatornáiban	Eressze le a vizet a levegő karbantartó egységéből. Fúvassa ki a levegőcsatornákat.
	A festékellátás közelében földelt tárgy található	Biztosítson legalább 300 mm távolságot a szigetelt festékellátás és a földelt tárgy között.
	Elkopott a tömítéskészlet (24)	Cserélje ki a tömítéskészletet. ↳ 9.3.1 „Tű, fúvóka és tömítéskészlet cseréje”

9.3 Hibaelhárítás

9.3.1 Tű, fúvóka és tömítéskészlet cseréje

Személyzet:

- Kezelő

- + nagyfeszültségű kiegészítő tanúsítvány
- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

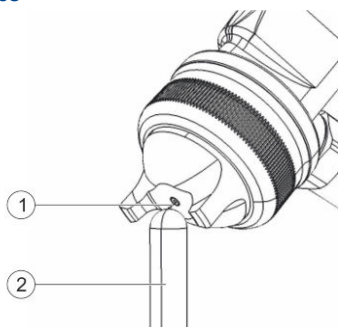
Védőfelszerelés:

- Munkavédelmi ruházat
- Szemvédelem
- Antisztatikus biztonsági lábbeli

Előfeltétel:

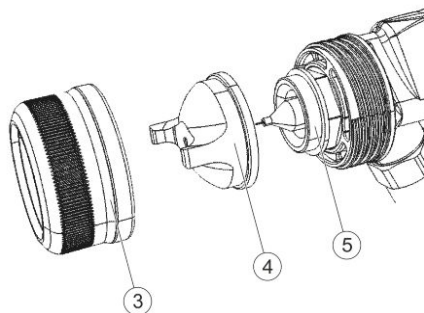
- A szórópisztoly le van szerelve ↪ 10.2 „leszerelés”.

Leszerelés



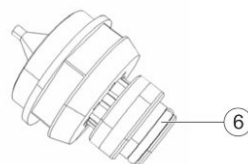
25. ábra: Elektróda földelése

1. Süssse ki az elektródát (1) földelő pálcával (2). Közben húzza meg a ravaszt.



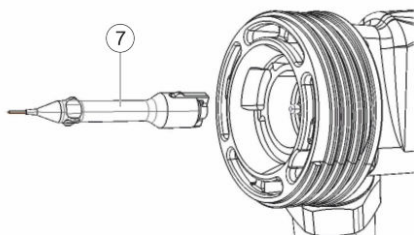
26. ábra: A levegőcsappantyú és a fúvóka leszerelése

2. Oldja ki a hollandi anyát (3).
3. Vegye le a levegőcsappantyút (4).
4. Húzza meg a ravaszt (11).
⇒ A túl ekkor hátrahúzódik, így a fúvóka (5) kiszereleésekor nem sérülhet meg.
5. Csavarja ki és vegye le a fúvókát (5) a mellékelt villáskulccsal (tartalmazza a szerszámkészlet).
6. Eressze el a ravaszt (11).



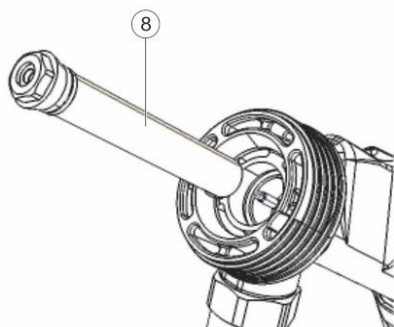
27. ábra: A fúvóka O-gyűrűjének cseréje

7. Ha sérült, cserélje ki az O-gyűrűt (6).
8. Húzza meg a ravaszt (11).



28. ábra: Elektroda tujének leszerelése

9. Forgassa az elektróda tujét (7) az ujjával az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye ki.



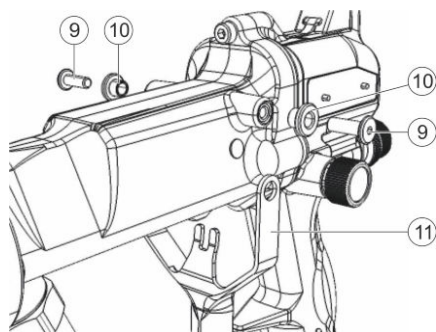
29. ábra: Tömítéskészlet leszerelése

10. Csavarja ki és vegye le a tömítéskészletet (8) a mellékelt dugókulccsal (tartalmazza a szerszámkészlet).



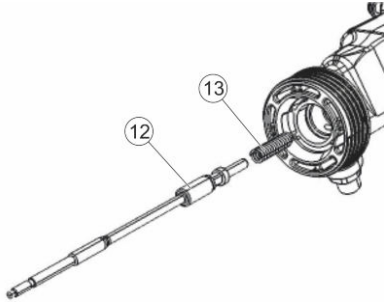
A tömítéskészlet kivételének megkönnyítéséhez húzza meg és eressze el a ravaszt többször egymás után.

11. Erressze el a ravaszt (11).



30. ábra: A ravasz leszerelése

12. Oldja ki a ravasz (11) két csavarját (9) imbuszkulccsal, és vegye ki őket.
13. Vegye ki a peremes tömítőperselyeket (10).
14. Vegye le a ravaszt (11).



31. ábra: A tű kiszerelése

15. Vegye ki a tűt (12) és a nyomórugót (13).

Felszerelés

16. Tegye be a házba a nyomórugót (13) és a tűt (12).
17. Tolja rá a ravaszt (11) a házra, míg fedésbe nem kerülnek a furatok.
18. Dugja a peremes tömítőperselyeket (10) a furatokba.
19. Tegye be és húzza meg a csavarokat (9).
20. Húzza meg és tartsa meghúzva a ravaszt (11).
21. Tegye be a tömítéskészletet (8). Óvatosan húzza meg.
22. Helyezze be az elektróda tűjét (7). Húzza meg kézzel, az óramutató járásának irányában.
23. Helyezze be a fűvókát (5). Óvatosan húzza meg.
24. Eressze el a ravaszt (11).

25. Helyezze be a levegőcsappantyút (4).
26. Húzza meg a hollandi anyát (3).

9.3.2 A lapossugár-szabályozás cseréje

Személyzet:

- Kezelő
- + nagyfeszültségű kiegészítő tanúsítvány
- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

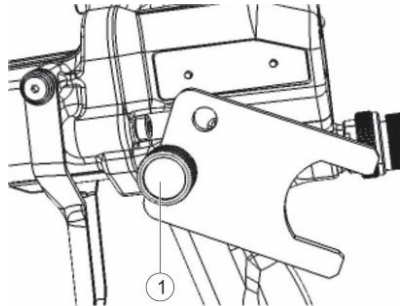
Védőfelszerelés:

- Munkavédelmi ruházat
- Antisztatikus biztonsági lábbeli

Előfeltétel:

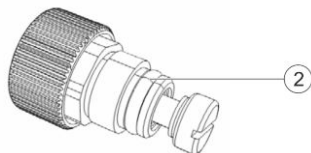
- A szórópisztoly le van szerelve ↪ 10.2 „leszerelés”.

Leszerelés



32. ábra: Szelep leszerelése

1. Nyissa ki a szelepet (1).
2. Csavarja ki és vegye le a szelepet (1) a mellékelt villáskulccsal (tartalmazza a szerszámkészlet).



33. ábra: A szelep O-gyűrűjének cseréje

3. Cserélje ki az O-gyűrűt (2).

Felszerelés

4. Enyhén zsírozza meg az új O-gyűrűt (2).
5. Helyezze be és húzza meg a szelepet (1).

9.3.3 Az anyagmennyiség szabályozásának cseréje

Személyzet:

- Kezelő
- + nagyfeszültségű kiegészítő tanúsítvány
- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

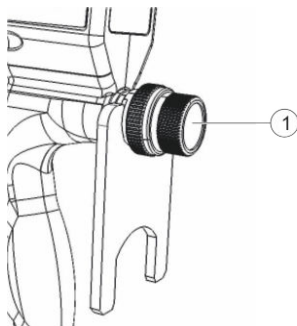
Védőfelszerelés:

- Munkavédelmi ruházat
- Antisztatikus biztonsági lábbeli

Előfeltétel:

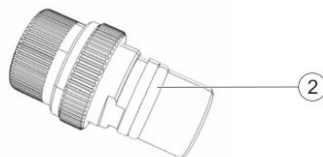
- A szűrőpisztoly le van szerelve ↗ 10.2 „leszerelés”.

Leszerelés



34. ábra: Az állítócsavar leszerelése

1. Csavarja ki és vegye le az állítócsavart (1) a mellékelt villáskulccsal (tartalmazza a szerszámkészlet).



35. ábra: Az állítócsavar O-gyűrűjének cseréje

2. Cserélje ki az O-gyűrűt (2).

Felszerelés

3. Enyhén zsírozza meg az új O-gyűrűt (2).
4. Helyezze be és húzza meg az állítócsavart (1).

9.3.4 A szelepkészlet cseréje

Személyzet:

- Kezelő
- + nagyfeszültségű kiegészítő tanúsítvány
- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

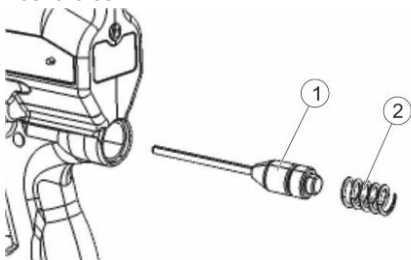
Védőfelszerelés:

- Munkavédelmi ruházat
- Antisztatikus biztonsági lábbeli

Előfeltétel:

- Az anyagmennyiség szabályozása le van szerelve → 9.3.3 „Az anyagmennyiség szabályozásának cseréje”.

Leszerelés



36. ábra: A szelepkészlet cseréje

1. Vegye ki a nyomórugót (2) egy fogóval.
2. Vegye ki a szelepkészletet (1).

Felszerelés

3. Helyezze be a szelepkészletet (1).
4. Helyezze be a nyomórugót (2).
5. Szerelje fel a az anyagmennyiség szabályozását → 9.3.3 „Az anyagmennyiség szabályozásának cseréje”.

9.3.5 A fogantyú cseréje

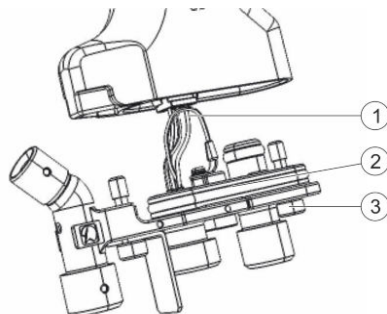
Személyzet:

- Kezelő
- + nagyfeszültségű kiegészítő tanúsítvány
- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

Védőfelszerelés:

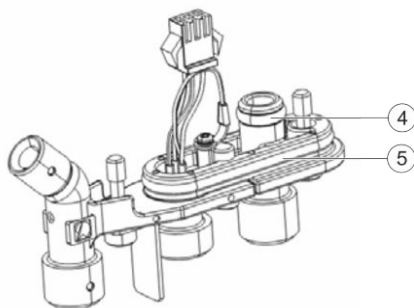
- Munkavédelmi ruházat
- Antisztatikus biztonsági lábbeli

Leszerelés



37. ábra: A fogantyú cseréje

1. Oldja ki a csavarokat (3) imbuszkulccsal.
2. Vegye ki a csatlakozóelemet (2).
3. Válassza le a kábelt (1).



38. ábra: A fogantyú O-gyűrűinek cseréje

4. Cserélje ki az O-gyűrűket (4, 5).

Felszerelés

5. Zsírozza meg az új O-gyűrűket (4, 5).
6. Dugja be a kábelt (1).
7. Helyezze be a csatlakozóelemet (2).
8. Tegye be és húzza meg a csavarokat (3).
 - Meghúzási nyomaték: 1 Nm

9.3.6 A horgot cseréje

Személyzet:

- Kezelő
- + nagyfeszültségű kiegészítő tanúsítvány
- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

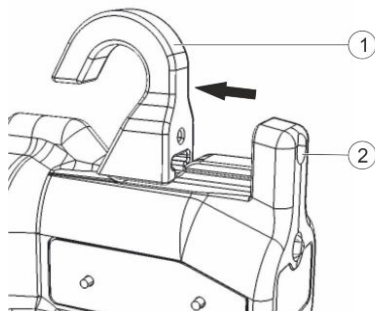
Védőfelszerelés:

- Munkavédelmi ruházat
- Antisztatikus biztonsági lábbeli

Előfeltétel:

- A szórópisztoly le van szerelve ↗ 10.2 „leszerelés”.

Leszerelés



39. ábra: A horgot cseréje

1. Oldja ki a csavart (2) imbuszkulccsal, és vegye ki.
2. Tolja le a horgot (1) az alaptestről.

Felszerelés

3. Tolja rá a horgot (1) az alaptestre.
4. Tegye be és húzza meg a csavart (2).

9.3.7 Tömítőgyűrű cseréje

Személyzet:

- Kezelő
- + nagyfeszültségű kiegészítő tanúsítvány
- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

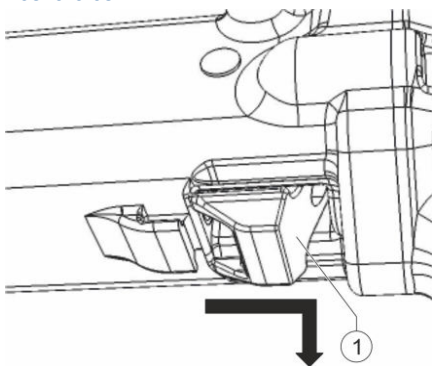
Védőfelszerelés:

- Munkavédelmi ruházat
- Antisztatikus biztonsági lábbeli

Előfeltétel:

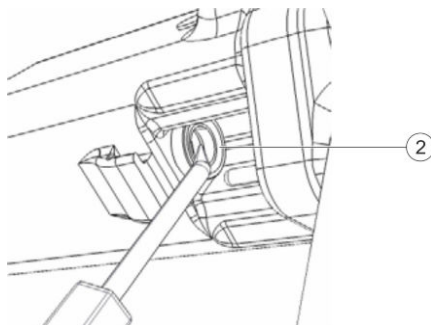
- A ravasz le van szerelve ↪ 9.3.1 „Tű, fúvóka és tömítéskészlet cseréje”.

Leszerelés



40. ábra: A burkolat leszerelése

1. Vegye le a burkolatot (1).



41. ábra: A tömítőgyűrű leszerelése

2. Vegye ki a tömítőgyűrűt (2).

Felszerelés

3. Helyezze be a tömítőgyűrűt (2).
4. Helyezze be a burkolatot (1).
5. Fejtsen ki nyomást a burkolatra (1) (pl. csavarhúzóval), hogy bepréselje a helyére a tömítőgyűrűt (2).

! FELHÍVÁS!

Ha a tömítőgyűrűt a burkolat nélkül préseli a házba, a tömítőgyűrű megsérülhet.

6. Szerelje fel a ravaszt ↪ 9.3.1 „Tű, fúvóka és tömítéskészlet cseréje”.

9.3.8 A festékcső cseréje (gyúlékony lakkokhoz)

Személyzet:

- Kezelő
- + nagyfeszültségű kiegészítő tanúsítvány
- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

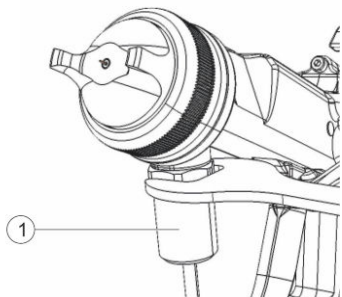
Védőfelszerelés:

- Munkavédelmi ruházat
- Antisztatikus biztonsági lábbeli

Előfeltétel:

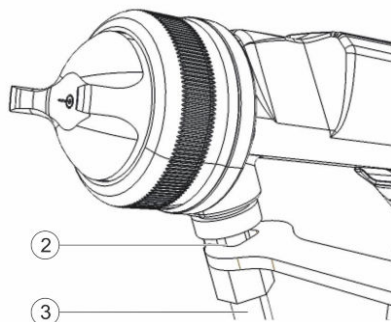
- A szórópisztoly le van szerelve ↘ 10.2 „leszerelés”.

Leszerelés



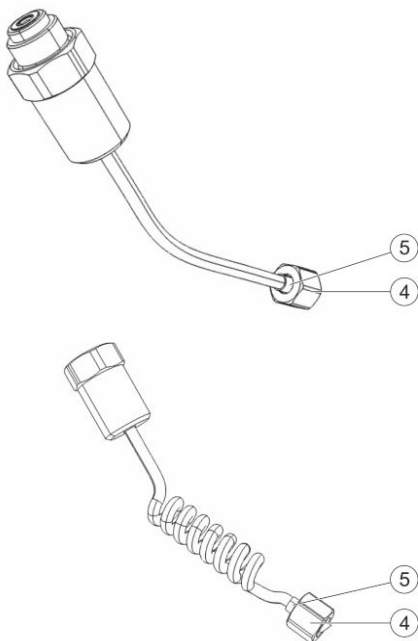
42. ábra: A burkolat leszerelése

1. Oldja ki a burkolatot (1) egy 22-es kulcsnyílású villáskulccsal.



43. ábra: Anyák kioldása

2. Oldja ki az anyákat (2, 4) a mellékelt villáskulccsal (tartalmazza a szerszámkészlet).
3. Vegye le a festékcsővet (3).



44. ábra: Csatlakozóhévely cseréje

- 4. Cserélje ki a csatlakozóhévelyt (5).

Felszerelés

- 5. Helyezze be a festékcsövet (3).
- 6. Húzza meg az anyákat (2, 4).
- 7. Húzza meg a burkolatot (1).

9.3.9 A festékes tömlő cseréje (nem gyűlékony lakkokhoz)

Személyzet:

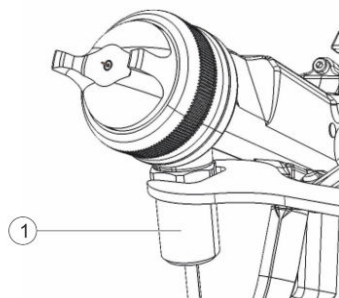
- Kezelő
- + nagyfeszültségű kiegészítő tanúsítvány

- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

Védőfelszerelés:

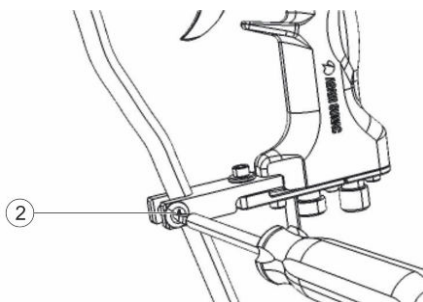
- Munkavédelmi ruházat
- Antisztatikus biztonsági lábbeli

Leszerelés



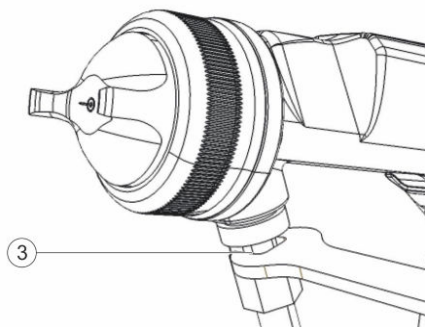
45. ábra: A burkolat leszerelése

1. Oldja ki a burkolatot (1) egy 22-es kulcsnyílású villáskulccsal.



46. ábra: Nejlonszavár kioldása

2. Oldja ki a nejlonszavart (2).



47. ábra: Anya kioldása

3. Oldja ki az anyát (3) a mellékelt villáskulccsal (tartalmazza a szerszámkészlet).
4. Vegye le a festékes tömlőt.

Felszerelés

5. Helyezze be a festékes tömlőt.
6. Húzza meg az anyát (3).
7. Húzza meg a nejlonszövetet (2).
8. Húzza meg a burkolatot (1).

9.3.10 A kaszkád cseréje

Személyzet:

- Kezelő
- + nagyfeszültségű kiegészítő tanúsítvány
- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

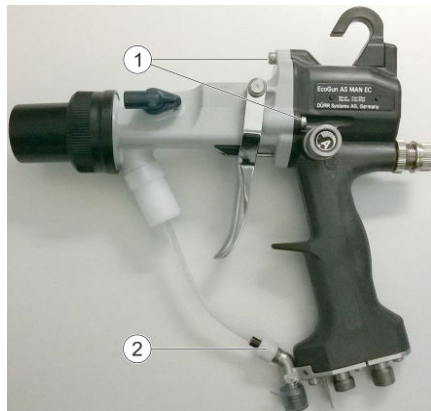
Védőfelszerelés:

- Munkavédelmi ruházat
- Antisztatikus biztonsági lábbeli

Előfeltétel:

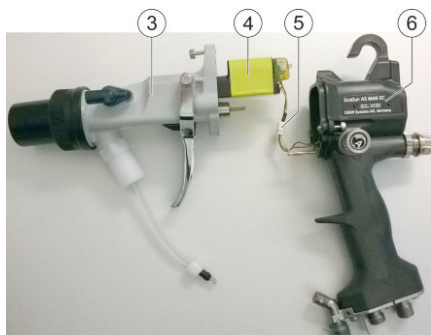
- A szórópisztoly le van szerelve ↗ 10.2 „leszerelés”.

Leszerelés



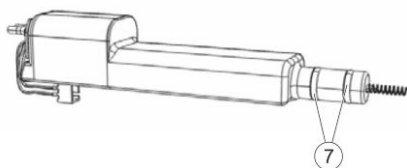
48. ábra: Csavarok kioldása

1. Oldja ki az anyát (2) a mellékelt villáskulccsal (tartalmazza a szerszámkészlet).
2. Oldja ki a három darab csavart (1).



49. ábra: A kaszkád csatlakozásának leválasztása

3. Óvatosan húzza szét egymástól a házat (6) és az alapházat (3).
4. Válassza le a kaszkád (4) csatlakozását (5).
5. Húzza ki a kaszkádot (4) az alapházból (3).



50. ábra: A kaszkád O-gyűrűinek cseréje

6. Cserélje ki az O-gyűrűket (7).

Felszerelés

7. Enyhén zsírozza meg az új O-gyűrűket (7).
8. Helyezze a kaszkádot (4) az alapházba (3).

9. Csatlakoztassa a kaszkád (4) csatlakozását (5).
10. Tolja össze egymással a házat (6) és az alapházat (3).
11. Tegye be és húzza meg a három csavart (1).
12. Húzza meg az anyát (2).

10 Leszerelés és ártalmatlanítás

10.1 Biztonsági utasítások



VESZÉLY!

Nagyfeszültség

Az alkatrészek és vezetékek nagyfeszültség alatt lehetnek. Az áramütés és a kisülések miatt életveszély áll fenn.

A munkálatok előtt:

- Kapcsolja ki az elektrosztatikus vezérlőt.
- Süssse ki az elektródát földelő pálcával. Közben húzza meg a ravaszt.
- Ellenőrizze a feszültségmentes állapotot.



FIGYELEM!

Kilépő anyag és sűrített levegő

A nyomás alatt álló anyag kilépése súlyos sérüléseket okozhat.

Minden munkálat előtt:

- Válassza le a sűrítettlevegő- és anyagellátásról azt a rendszert, amelybe a szórópisztoly be van építve.
- A rendszert személyre szabottan biztonságra visszakapcsolás ellen.
- Nyomásmentesítse a vezetékeket.

10.2 Leszerelés

Személyzet:

- Kezelő
- + nagyfeszültségű kiegészítő tanúsítvány
- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

Védőfelszerelés:

- Hallásvédő
 - Szemvédelem
 - Légzésvédő
 - Munkavédelmi ruházat
 - Antisztatikus biztonsági lábbeli
1. Öblítse át a szórópisztolyt ↗ 6.7 „Öblítés”.
 2. Kapcsolja ki az elektrosztatikus vezérlőt.
 3. Kapcsolja ki a sűrítettlevegő-ellátást és az anyagellátást. Biztosítsa visszakapcsolás ellen.
 4. Válassza le az összes vezetékét.
 5. Tisztítsa meg a szórópisztolyt ↗ 7 „Tisztítás”.

10.3 Ártalmatlanítás



KÖRNYEZET!

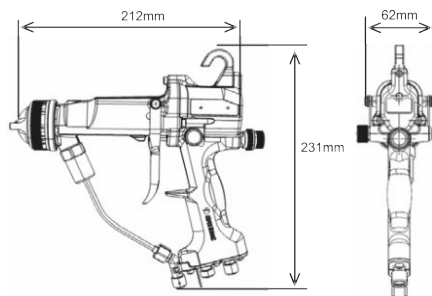
Hibás hulladékkezelés

A helytelen hulladékkezelés veszélyezteti a környezetet, és meggátolja az újrafelhasználást és az újrahasznosítást.

- A hulladékkezelés előtt tisztítsa meg az alkatrészeket.
- Az alkatrészeket a tulajdonságaiknak megfelelően kell hulladékként kezelni.
↗ 11.6 „Használt nyersanyagok”
- A kifolyó üzemi- és segédanyagokat haladéktalanul össze kell gyűjteni.
- A bevonóanyagokkal vagy üzemi anyagokkal átitatott munkaeszközöket az érvényben lévő hulladékkezelési rendelkezéseknek megfelelően ártalmatlanítsa.
- Az üzemi- és segédanyagokat az érvényben lévő hulladékkezelési rendelkezéseknek megfelelően kell ártalmatlanítani.
- Kérdés esetén forduljon a helyi hulladékkezelő hatósághoz.

11 Műszaki adatok

11.1 Méretek és súly



51. ábra: Méretek

Adat	Érték
Tömeg	540 g
Magasság	231 mm
Hosszúság	212 mm
Szélesség	62 mm

11.2 Csatlakozások

Csatlakozás	Névleges átmérő
Anyag	G3/8"
Levegő	G1/4"

11.3 Üzemelési körülmények

Adat	Érték
Megengedett maximális hőmérséklet	40 °C
Üzemi hőmérséklet	0 – 40 °C
Relatív páratartalom	40 – 80%

11.4 Teljesítményértékek

Adat	Érték
Levegőnyomás, max.	0.6 MPa 6 bar 90 psi
Anyagnyomás, max.	0.6 MPa 6 bar 90 psi
Feszültség (DC), max.	- 60 kV
Áramerősség, max.	80 µA
Kisülési energia, max.	0,24 mJ

11.5 Típus tábla

A típus tábla a házon található, és a következő adatokat tartalmazza:

- Termék megnevezése
- Anyagszám
- Gyártási év
- Sorozatszám
- Robbanásvédelemre vonatkozó előírások
- Gyártó

11.6 Használt nyersanyagok

Alkatrész	Nyersanyag
Csatlakozások	Rozsdamentes acél
Csavarok, csapszegek	Rozsdamentes acél
Anyaggal érintkező nyersanyagok	Rozsdamentes acél, PBT, PE, POM, PA

11.7 Üzemi- és segédanyagok

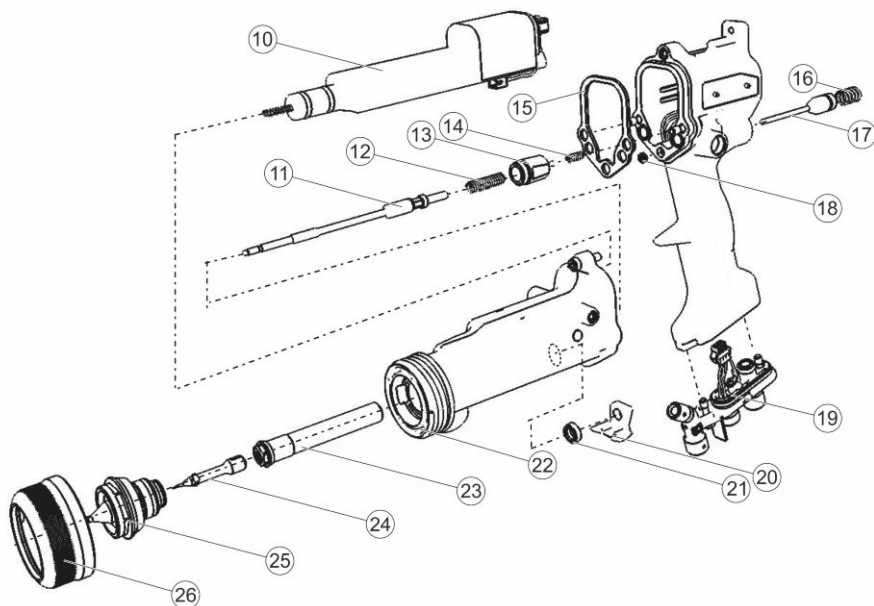
Anyag	Anyagszám
Syntheso GLEP 1 kenőanyag, 100 g (tömítésekhez és menetekhez)	W32020010

11.8 Anyagspecifikáció

Alkalmas anyag:

- Nem gyúlékony folyékony bevonóanyagok és az ezekhez engedélyezett tisztítószer
- Gyúlékony folyékony bevonóanyagok és az ezekhez engedélyezett tisztítószer

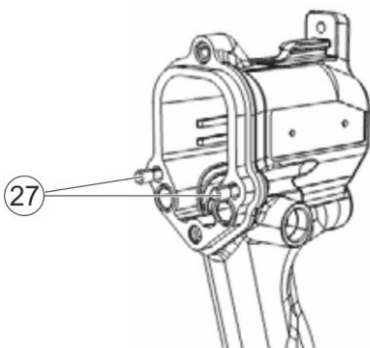
Tétel	Megnevezés	Darab- szám	Anyagszám
1	Dugasz	1	M48010274
2	Hatlapfejű csavar	2	M41010031
3	Peremes tömítőpersely	2	M05020112
4	Horog	1	M19060021
5	Hatlapfejű csavar	1	M41010030
6	Festék állítócsavarja	1	M41040155
7	Szelep	1	M54990029
8	Ravasz	1	M69040007
9	Cső, különböző kivitelek: <ul style="list-style-type: none">▪ Egyenes kivitel▪ Spirális▪ Festéktömítő	1	Kivitel: <ul style="list-style-type: none">▪ N36960221▪ N36960223▪ W40130241



53. ábra: Robbantott ábra

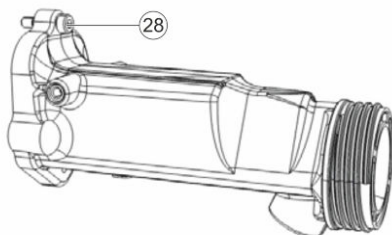
Tétel	Megnevezés	Darab- szám	Anyagszám
10	Teljes kaszkád	1	E10110016
11	Tű, készletben	1	N36960219
12	Nyomórugó	1	M68010283
13	Érintkezőstift	1	M49090004
14	Nyomórugó	1	M68010284
15	Tömítés	1	M08280108
16	Nyomórugó	1	M68010285
17	Szelepkészlet, levegő	1	N36960226
18	Tömítőgyűrű	1	M08010561
19	Markolat, készletben	1	N36960216

Tétel	Megnevezés	Darab- szám	Anyagszám
20	Burkolat	1	M59012347
21	Tömítőgyűrű	1	M08010560
22	Alapház	1	M16120034
23	Tömítéskészlet	1	N36960206
24	Elektróda tűje, készletben	1	N36960209
25	Fúvóka, készletben	1	N36960210
26	Hollandi anya, teljes	1	M30090045

Csavarok


54. ábra: A ház pótalkatrészei

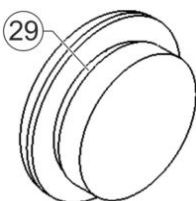
Ház			
Tétel	Megnevezés	Darab- szám	Anyagszám
27	Hatlapfejű csavar	2	M41010033



55. ábra: Az alapház pótalkatrészei

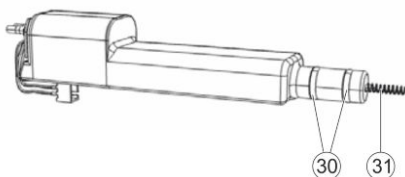
Alapház			
Tétel	Megnevezés	Darab-szám	Anyagszám
28	Hatlapfejű csavar	1	M41010033

Tömítések



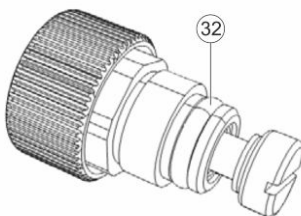
56. ábra: Dugó pótalkatrészek

Dugasz			
Tétel	Megnevezés	Darab-szám	Anyagszám
29	O-gyűrű	1	M08031057



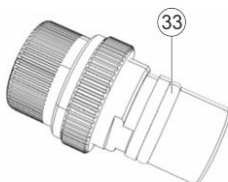
57. ábra: A kaszkád pótalkatrészei

Kaszkád			
Tétel	Megnevezés	Darab-szám	Anyagszám
30	O-gyűrű	2	M08030956
31	Rugó	1	M68010291



58. ábra: A szelep pótalkatrészei

Szelep			
Tétel	Megnevezés	Darab-szám	Anyagszám
32	O-gyűrű	1	M08030952



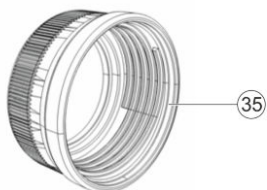
59. ábra: A festék állítócsavarjának pótalkatrészei

Festék állítócsavarja			
Tétel	Megnevezés	Darab-szám	Anyagszám
33	O-gyűrű	1	M08030954



60. ábra: A festékes fúvóka pótalkatrészei

Festékes fúvóka			
Tétel	Megnevezés	Darab-szám	Anyagszám
34	O-gyűrű	1	M08030959



61. ábra: A hollandi anya pótalkatrészei

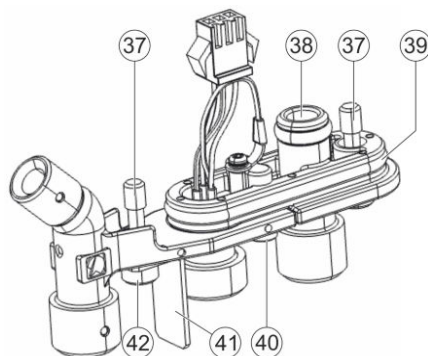
Hollandi anya			
Tétel	Megnevezés	Darab-szám	Anyagszám
35	Tömítőgyűrű	1	M08010562



62. ábra: Tömítőkészlet pótalkatrészei

Tömítőkészlet			
Tétel	Megnevezés	Darab-szám	Anyagszám
36	O-gyűrű	1	M08031058

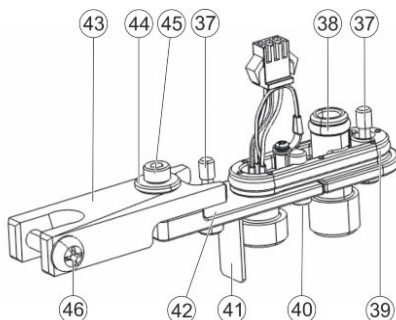
Fogantyú



63. ábra: A fogantyú pótalkatrészei

Fogantyú, N36960216 (gyúlékony fedőlakkokhoz, színtelen lakkokhoz és metálfényű lakkokhoz)

Tétel	Megnevezés	Darab- szám	Anyagszám
37	Hatlapfejű csavar	2	M41010033
38	O-gyűrű	1	M08030953
38	O-gyűrű	1	M08030955
40	Hatlapfejű csavar	2	M41010034
41	Ütköző	1	M47060304
42	Fogantyúvég 'A'	1	N36960232

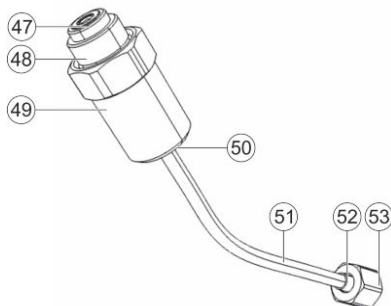


64. ábra: A fogantyú pótalkatrészei

Fogantyú, N36960233 (nem gyúlékony lakkokhoz)

Tétel	Megnevezés	Darab- szám	Anyagszám
37	Hatlapfejű csavar	2	M41010033
38	O-gyűrű	1	M08030953
39	O-gyűrű	1	M08030955
40	Hatlapfejű csavar	2	M41010034
41	Ütköző	1	M47060304
42	Fogantyúvég 'A'	1	N36960304
43	Tömlőtartó	1	M12210192
44	Mandzsetta	1	M05020113
45	Hatlapfejű csavar	1	M41010032
46	Nejlonc-savar	1	M41300119

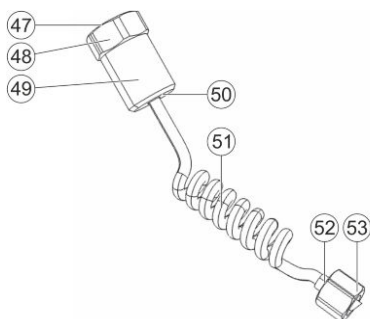
Lakkcsatlakozások



65. ábra: A cső pótalkatrészei

Cső, egyenes N36960221 (gyúlékony fedőlakkokhoz és szintelen lakkokhoz)

Tétel	Megnevezés	Darab- szám	Anyagszám
47	Tömítés	1	M08280116
48	Csatlakozás	1	M01010241
49	Burkolat	1	M59012350
50	O-gyűrű	1	M08031256
51	Cső, egyenes	1	M34010665
52	Csatlakozóhévely	1	M20050004
53	Anyá	1	M30180068



66. ábra: A spirálcső pótalkatrészei

Cső, spirális, N36960223 (gyúlékony metálfényű lakkokhoz)			
Tétel	Megnevezés	Darab-szám	Anyagszám
47	Tömítés	1	M08280116
48	Csatlakozás	1	M01010241
49	Burkolat	1	M59012350
50	O-gyűrű	1	M08031256
51	Cső, spirális	1	M34010666
52	Csatlakozóhévely	1	M20050004
53	Anyá	1	M30180068

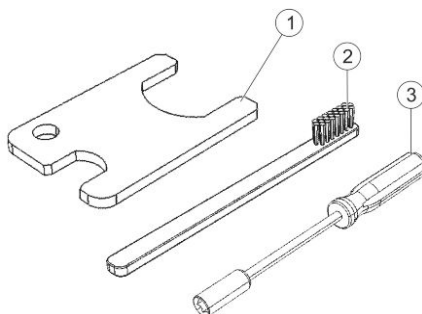


67. ábra: A festékes tömlő pótalkatrészei

Festékes tömlő, W40130240 (5 m) és W40130241 (10 m) (nem gyúlékony lakkokhoz)

Tétel	Megnevezés	Darab-szám	Anyagszám
47	Tömítés	1	M08280116
54	Csatlakozás	1	M01010240
55	Burkolat	1	M59012349

12.2 Szerszámok



68. ábra: Szerszámkészlet

Szerszámkészlet N36960228

Tétel	Megnevezés	Darab-szám	Anyagszám
1	Villáskulcs	1	W09020020
2	Tisztítókefe	1	W20020008
3	Dugókulcs	1	W11020037

12.3 Tartozék

Megnevezés	Anyagszám
Hosszabbító kábel, dugaszos csatlakozás, 10 m	E09070247
Hosszabbító kábel, dugaszos csatlakozás, 20 m	E09070248
Tisztítókészlet, 21 részes	N36960038
Karbantartó készlet EcoGun AS MAN DC/EC	N36960248
Gyorscsereelő csatlakozó levegőhöz, G1/4" külső menet	N40030046
Gyorscsereelő csatlakozó lakkhoz, G3/8" külső menet	N40040062
Gyorscsatlakozó gyorszáró csatoláshoz, lakk, G3/8" belső menet	M58940013

Gyorscsatlakozó gyorszáró csatoláshoz

Megnevezés	Anyagszám
Gyorscsatlakozó gyorszáró csatoláshoz, rögzített, D7, d10/12 (EU)	M01010185
Gyorscsatlakozó gyorszáró csatoláshoz, fix, D5 d8/11 (US)	M01010186
Gyorscsatlakozó gyorszáró csatoláshoz, fix, D7,5 d11/13 (ÁZSIA)	M01010187

Levegőcsappantyú áttekintése

Levegőcsappantyú típusa	Tétel	Anyagszám
HN400	–	M35030249
HN600		M35030250
HN800		M35030251

12.4 Megrendelés



FIGYELEM!

Nem megfelelő pótalkatrészek alkalmazása robbanásveszélyes területeken

Azok a pótalkatrészek, amelyek nem teljesítik az ATEX irányelv előírásait, a robbanékony légkörben robbanásokat okozhatnak. Súlyos és halálos sérülés lehet a következmény.

- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.



FIGYELEM!

Nem megfelelő pótalkatrészek alkalmazása robbanásveszélyes területeken

Azok a pótalkatrészek, amelyek nem teljesítik a NEC irányelv előírásait, a robbanékony légkörben robbanásokat okozhatnak. Súlyos és halálos sérülés lehet a következmény.

- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.



FIGYELEM!

Nem megfelelő pótalkatrészek

Egyéb gyártók pótalkatrészei esetén előfordulhat, hogy azok nem bírják a terheléseket. Súlyos és halálos sérülés lehet a következmény.

- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.

Pótalkatrészek, szerszámok és tartozékok rendelése, valamint a rendelési szám nélkül szereplő termékekkel kapcsolatos információk ☞ „Forródrót és kapcsolat”.



LEADING IN
PRODUCTION
EFFICIENCY

 Dürr Systems AG
Application Technology
Carl-Benz-Str. 34
74321 Bietigheim-Bissingen
Németország

 Telefon: +49 7142 78-0

 www.durr.com

Az eredeti üzemeltetési útmutató fordítása
MSG00028HU, V02

Tilos ezen dokumentum továbbadása, sokszorosítása, értékesítése, ill. a tartalmának közlése, amennyiben kifejezetten nem engedélyeztük. Ennek megszegése kártérítési kötelezettséggel jár. A szabadalommal vagy a használati minta bejegyzésével kapcsolatos minden jogot fenntartunk.

© Dürr Systems AG 2022